



**НАРОДНА БИБЛИОТЕКА „СВ. СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ“  
ST. ST. CYRIL AND METHODIUS NATIONAL LIBRARY**

---

**ANNUAL REPORT  
To the Conference of the European National Librarians (CENL)  
2007/2008**

**Name of Country:** Bulgaria

**Name of Director:** Prof. Boryana Hristova

**Address:**

88 Vasil Levski blvd.

Sofia 1037

Bulgaria

Tel.(+359 2) 988 16 00;

Fax: (+359 2) 843 54 95

**Email :** [nl@nationallibrary.bg](mailto:nl@nationallibrary.bg)

[hristova@nationallibrary.bg](mailto:hristova@nationallibrary.bg)

**Web address of Library:** <http://www.nationallibrary.bg>

**Management of the library: performance indicators, planning, decision-making, evaluation, mission statement**

Definitely as a priority tasks for 2008 are: Completing the first stage of the project „Virtual library – Bulgaria” (building up United National Library – information system), that will lay the foundations of the system in COBISS.Net and the activities on national and international projects such as creating a digital library, TELplus etc.

**Funding**

During 2007 the National library has had own incomes 326 699 leva (167109 euro), which means 121 percent over fulfilled plan for the year.

This own incomes is reduced with the sum of transference according article 205 of the Law for Corporative income tax.

The subsidy allocated by the Ministry of Culture during 2007 was 2 157 180 leva (1 103 416.00 Euro) the whole funding, including 1 447 373 leva (740344.00 euro) regular subsidy, 491 207 leva (251265.00 euro) social and health insurances and 138 000 leva (70 588.00 euro) special subsidy. The realized own incomes are in such correlation:

57,85 incomes from activities; 28,83 incomes from rent and 13,31 incomes from donation and sponsorships.

## **Legislation**

Finalized is the project for the Law of Libraries in Bulgaria in which a self dependent part refers to the National Library. It is forthcoming the examination and approval of the draft Law by the Government and the Parliament.

## **Buildings**

Basic repair of server center and training center have been performed. Current repair of offices and 1 reading room are done. Also current repairs are done when building up the cable net of the Library.

## **Staffing matters**

The staff of the Library is reduced with 8% since January 2008. This was required by the State administration and this inevitably will exercise influence on particular activities and the volume of work done in some structural sections.

This change and revealing of new activities during this year, initiating the new software product and our switching in COBBIS.Net gave rise to technological and structural reforms in the following departments: National Bibliography; Funds Supplying; and Cataloguing. Working places were re-structured in the frame of the available staff and management staff.

During the year was prepared a database with information for education, basic and additional qualification, and language and computer skills of the library staff. This database will be useful when analyzing the need of the kind and way of implementing continuously professional qualification of the staff.

37 specialists took part in different kind of professional qualification, 9 of them received an appropriate document for professional qualification.

## **Information technology and networks**

A substitution was made of the local net for the structures which are included in the first stage of initiating the COBBIS on project „Virtual library – Bulgaria” 1stage. The technique for the optical net has been supplied. The server premise is equipped with technique. Computers for the training center have been supplied too.

The work on translating the documents of COBBIS on Bulgarian language and preparing the data for conversion is still continuing. We have translated the basic documents: - Format COMARC/B, COMARC/H; The interface of COBBIS 3; The scales of codes in the COBBIS system; working screens for leading in the data; Translation of the general handbook and the handbooks of particular modules have started. Varieties of scales are drawn up for transferring the data in the new format.

We are working on monitoring messages in the system and the messages in the electronic catalogue (OPAC).

The local net was widened and the automated reading places increased – 22 new working places for readers. From the beginning of this year a new automated system works for processing the salaries.

### **The digital library**

Digital copies of documents increased considerably. Digitalized, processed and archived are more than 24732, including – manuscripts; archive documents; pictures and portraits; maps; albums; graphic documents and also readers orders.

At the end of last year we started digitalizing the periodical press. Digitalized documents are described and archived.

During November 2007 the digital copies were set in the Internet page of the National library.

A new technique was bought for the Digital center and that improved the quality of work.

### **Legal deposit of materials**

Changes are offered in the Law for compulsory deposit of printed and non- printed products, which refers to the number of deposited copies (printed and electronical) and etc.

The number of deposited documents increased with 103562 Bibliographical units more than last year.

The whole number of deposited books are 483 662 bibliographic units, from them 394 299 bibliographic units are sent to deposit libraries in the country and in the fund of the National library entered 89 698 bibliographic units

As a result of the implemented monitoring we supplied 3 478 undeposited books, 60 electronical editions, 35 titles of sound recording, 15 titles of DVD and 5149 bibliographic units periodical editions.

### **Acquisition**

69 623 registered units have entered the library by deposit, purchase and book exchange. From them 16 799 volumes of books; 40 645 volumes of continuing editions; 1613 graphic and cartographic editions; 363 audiovisual editions; 3 manuscripts; 4 416 archive documents; 756 electronic editions and etc.

We pay a great attention to fill in the collections with archive materials. During this year we bought and supplied 4425 archive documents, manuscripts and old printed books.

### **Preservation & Conservation**

During the year we restored 22 713 leaves.

24 732 files were digitalized, processed and archived.

In this quantity are included manuscripts, archive documents, photographs and portraits from the fund of „Manuscript Documentary Center”, maps, albums and graphic documents from the fund of the Department „Maps and Graphics”. Reader`s orders were digitalized too.

In the month of August the optical table was put in use for digitalizing the periodical press.

3068 files were led in the Docuware system (system for preserving and cataloguing scanned objects) necessary for the project Digital library.

As a whole through the year were photographed 10110 archive units on technical film, after that they were processed, press-marked and archived. 1628 Xerox copies were produced. 498 pictures were copied from negative to positive.

The necessary equipment for the Restoration and Conservation lab is renovated by supplying a new paper casting system and accessories for it. The test term passed successfully. We have bought a table chemical fireplace.

### **Services to readers**

We have fixed two main tasks in service for users:

Creating digital resources and providing access to them through Internet and Local net of the library;

- Increasing the number of automated working places for users – 22 new automated working places for users were established thanks to the Donation of *BNP PARIBAS*. They are situated in reading rooms 1, 5, 6 and the information hall with access to Internet and the local database. In reading room 2 is the Donation from publishing house *SIELA* (publishing books in the field of law and economics) with software of the same name.

The main efforts were directed towards implementation of a virtual reference office which will serve users in electronic environment. Still more often are used the web application forms and orders by e-mail; sending answers on e-mail; creating digital copies – general and by field of knowledge and submitting them in the internet page of the library; drawing up lists of made inquires and this lists published in the Internet page of the library.

### **Cultural events, exhibitions and publishing**

Through the passed year in the library were presented 24 exhibitions. Two of them with national importance – „Vasil Levski and his adherents” and „Georgi Rakovski and the Bulgarian legions”.

Our exhibition „Bulgarian books printed in Vienna 1845 – 1878” in the National library of Austria had a great success. It was a joint initiative of the two National libraries. It was organized with the cooperation of Bulgarian Ministry of Culture, Bulgarian cultural center in Vienna in the frame of Communication strategy for Bulgarian integration in the European Union.

The Library is always a preferable place for presentation of newly printed valuable books, discussions etc. Such events during the last year we had 50.

Here in the Library takes place the initiative of the Ministry of culture „Poem of the week”

During the year were printed 54 editions, the National bibliography, scientific and fiction books. Two of the books prevail over the others with content (more than 500 pages), indisputable scientific value to be applied and precise polygraphic lay out; - „Communication with East. Jubilee symposium, dedicated to 60<sup>th</sup> anniversary of prof. Stojanka Kenderova”. This edition is sponsored by the Ministry of Culture. It consists articles in a wide range of science topics of 46 prominent Bulgarian and foreign scientists, differentiated in three big parts – Libraries and book knowledge, Sources and historiography and Eastern languages and culture.

The second one is „List of Slavonic manuscripts from Bulgarian origin in the Russian National library – Sankt Peterburg”. It is compiled by prof. PhD Boryana Hristova, Vjacheslav Zagrebin, Genadiy Enin and Elena Schvarz. Exceptionally valuable edition, which we could not publish because of lack of finances. The book has 536 pages, two paleographic albums – black and white and colored, filigreed album, big reference appliance and solid, colored cover

## **Library cooperation**

### **- *National***

The expert activities of the employees is expressed by participating in interdepartmental commissions, special scientific council and the scientific commission to the Supreme Testimonial Committee, accomplishment of expertise evaluation on funds and materials from other libraries, consultations for colleagues and users – for example in the specialized scientific councils for library and information sciences, for literature and study of art to Supreme Testimonial Committee, Scientific Council of Macedonian Scientific institute and the Center for Slavic-Byzantium research „Ivan Duychev”, Technical committee on archive, library and information activities (T16), National Council on onomatology to the Institute of the Bulgarian language, Advisory Council of the Book. In the editor board of magazine Family knowledge and genealogy, International Editors Council of magazine Scripta&e-Scripta.

A great quantity of expertise evaluations is done on library and bibliography matters. The National bibliography had done more than 104 consultations for selection of documents, bibliographical description, classifying of documents, preparing of bibliographical index, serving of disabled users, many written information done especially connected with read carefully the ottoman-Turkish documents, evaluation of archive written materials, expertise of epigraphic monuments, expertise activities on restoration, preservation and conservation.

The Library gives advisory help to the National Statistical Institute in the area of the National library statistics in the country concerning statistical data for Bulgarian libraries.

In the frame of the activities in the Technical committee (T16) were translated, adapted or edited 4 international standards (ISO) from the branch of Information and Documentation, connected with the bibliographical and editor's practice.

- *International*

In October 2007 we signed Annex to accede to Consortium Agreement as participant in project TELplus in the frame of Program e-Content *plus* of the European Commission. Our representative attended the kick off meeting in Tallin 15-16 October 2007. First practical steps for our participation are done: Requirement Analysis Questionnaires were answered; appointed an IT specialist with appropriate qualification, translated the interface of the European library and the First time user guide in Bulgarian and etc.

The Library management board and colleagues attended some big International Conferences such as XIV International conference „Libraries and information sources in the modern world of science, culture, education and business”, June 2007, Krim, Ukraine, Meeting of the National libraries at the invitation of the President of the Francophone organization, September 2007; Conference of COBBIS, 2007, „COBBIS supports the Intercultural dialog”, Maribor, Slovenia.

In the field of the International agreements (bilateral cooperation) we are having continued the following agreements with National Libraries:

- Russian State Library signed on 16 of June 2007;
- Agreement and Annex for continuation with the Czech National library for exchange of specialists, from November 2007;
- Draft Agreement for cooperation with the Kingdom of Morocco, still in process of signing;

During the year 2007 we implemented exchange of specialists with Serbian NL, Czech NL, Republic of Macedonia NL, Bavarian State Library,

As a significant part of the international cultural activities of the Library is the work and good relationship with embassies and Cultural centers, such as the embassy of Brazil, Embassy of Greece, Embassy of Iran, Embassy of Italy, Embassy of Japan, Embassy of Ireland, Czech cultural Institute of Sofia, Gjote Institute, Portuguese embassy and our join initiative for the exhibition „Portuguese – Cultural heritage”. The Library was visited by the official delegation of Saudi Arabia, Georgia and Armenia.

### **Organisation chart**

[http://www.nationallibrary.bg/struct\\_en.html](http://www.nationallibrary.bg/struct_en.html)